Mort d'une certaine idée, Jean Rouaud 7
Pour une littérature-monde en français, Michel Le Bris 23
Le chant de l'oiseau migrateur, Alain Mabanckou 55
Écrivains en position d'entraver, Abdourahman A. Waberi 67
Solitaire et solidaire, entretien avec Édouard Glissant 77
Je voyage en français, Dany Laferrière 87
La question préalable, Jacques Godbout 103
La cave de ma mémoire, le toit de ma maison sont des mots français, Tahar Ben Jelloun 113
L'atlas du monde, Grégoire Polet 125
L'avenir du roman ? Noir, Patrick Raynal 135
Afin qu'elle ne meure seule, Ananda Devi 143
Traduttore non è traditore, Nancy Huston 151
Où est passée ma frontière ?, Boualem Sansal 161
Je t'embrasse pour finir, Wajdi Mouawad 175
Langues, voyages et archipels, Lyonel Trouillot 197
Liaison dangereuse, Maryse Condé 205
« La Nouvelle Chose française ». Pour une littérature décolonisée, Nimrod 217
Sans titre, Fabienne Kanor 237

L'autre, Anna Moï 243
Moitié française moitié je ne sais pas, Brina Svit 251
Emma la Magyare, Eva Almassy 259
Billet pour la vie, Michel Layaz 269
Et pourquoi ne pas écrire en français en Israël ?, Esther Orner 279
De l'apprentissage du français à l'écriture, Chahdortt Djavann 287
Le creuset des possibles, Raharimanana 305
Littérature-monde ou liberté d'être, Gary Victor 315
La nuit du conteur, Dai Sijie 321

Remerciement 339